

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 27 septembre 2009

(Financement additionnel de l'AI par un relèvement
temporaire des taux de la TVA; suppression de l'initiative
populaire générale)

du 1^{er} décembre 2009

Le Conseil fédéral suisse,

vu les art. 15 et 80 de la loi fédérale du 17 décembre 1976 sur les droits politiques¹;
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 27 septembre 2009,
après le rejet, par décision du Tribunal fédéral du 16 novembre 2009,
d'un recours émanant du canton de Schwyz²,

arrête:

Art. 1

¹ Arrêté fédéral du 13 juin 2008 relatif au financement additionnel de l'AI par un relèvement temporaire des taux de la TVA³, modifié par l'arrêté fédéral du 12 juin 2009 portant modification de cet arrêté⁴

- L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 1 112 818 oui contre 926 730 non, ainsi que par les cantons, par 11 2/2 oui contre 9 4/2 non (annexe 1).

² Arrêté fédéral du 19 décembre 2008 portant suppression de l'initiative populaire générale⁵

- L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 1 307 237 oui contre 618 664 non, ainsi que par tous les cantons (annexe 2).

Art. 2

¹ Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

² La teneur de l'arrêté fédéral relatif au financement additionnel de l'AI par un relèvement temporaire des taux de la TVA d'une part (art. 1, al. 1) et de l'arrêté fédéral portant suppression de l'initiative populaire générale d'autre part (art. 1, al. 2), qui ont été acceptés par le peuple et les cantons, sera publiée dans le Recueil

¹ RS 161.1

² ATF 1C_427/2009

³ FF 2008 4745

⁴ FF 2009 3901

⁵ FF 2009 13

officiel des lois fédérales, avec un renvoi au présent arrêté validant le résultat de la votation.

1^{er} décembre 2009

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Hans-Rudolf Merz
La chancelière de la Confédération, Corina Casanova

Arrêté fédéral relatif au financement additionnel de l'AI par un relèvement temporaire des taux de la TVA, modifié par l'arrêté fédéral du 12 juin 2009 portant modification de cet arrêté

Annexe I

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Vote des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	862 636	19 780	343 918	39.87	2 012	74	341 832	187 465	17 501	1	1
BE	706 654	12 522	281 790	39.88	2 128	521	279 141	151 331	17 501	1	1
LU	253 372	3 387	101 514	40.07	469	822	100 223	53 194	30 226	1	1
UR	25 947	304	12 174	46.92	149	110	11 915	5 160	37 891	1/2	1
SZ	96 282	1 189	37 427	38.87	100	14	37 313	15 781	17 501	1/2	1
OW	24 625	370	9 838	39.95	46	131	9 661	4 152	5 509	1/2	1
NW	30 009	380	12 362	41.19	58	138	12 166	5 517	6 649	1	1
GL	25 791	590	10 248	39.73	54	4	10 190	4 575	5 615	1	1
ZG	70 620	1 203	34 674	49.1	193	37	34 444	16 943	17 501	1	1
FR	179 596	3 927	74 987	41.75	707	360	73 920	43 694	30 226	1	1
SO	170 543	2 248	70 787	41.51	310	38	70 439	32 548	37 891	1/2	1
BS	113 725	5 978	51 397	45.19	501	19	50 877	31 908	18 969	1/2	1
BL	185 757	3 058	71 781	38.64	372	476	70 933	40 583	30 350	1/2	1
SH	49 023	1 091	31 192	63.63	1 524	123	29 545	13 168	16 377	1	1
AR	37 415	906	16 545	44.22	69	78	16 466	7 396	9 070	1/2	1
AI	11 102	235	3 885	34.99	7	10	3 800	1 358	2 442	1/2	1
SG	305 106	5 950	129 328	42.39	696	16	128 616	59 311	69 305	1	1
GR	133 896	2 553	44 352	33.12	294	463	43 595	24 891	18 704	1	1
AG	389 194	5 826	147 799	37.98	1 062	77	146 660	71 340	75 320	1	1
TG	156 798	2 494	64 218	40.96	365	832	63 021	25 665	37 356	1	1
TI	209 020	6 954	67 934	32.5	771	66	67 097	35 065	32 032	1	1
VD	400 017	13 102	179 779	44.94	2 023	140	177 616	114 862	62 754	1	1
VS	200 171	3 338	85 396	42.66	477	1 340	83 579	51 603	31 976	1	1
NE	108 326	3 670	45 608	42.1	267	18	45 323	29 048	16 275	1	1
GE	235 265	16 812	117 526	49.95	2 886	28	114 612	75 542	39 070	1	1
JU	50 025	1 636	16 669	33.32	90	15	16 564	10 718	5 846	1	1
CH	5 030 915	119 503	2 063 128	41.01	17 630	5 950	2 039 548	1 112 818	926 730	11 2/2	9 4/2

Arrêté fédéral portant suppression de l'initiative populaire générale

Annexe 2

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte		Vote des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls	Oui	Non	Oui	Non
ZH	862 636	19 780	336 004	38.95	12 295	109	323 600	230 943	92 657	1
BE	706 654	12 522	281 798	39.88	15 541	819	265 438	184 525	80 913	1
LU	253 372	3 387	98 788	38.99	3 393	831	94 564	62 778	31 786	1
UR	25 947	304	11 750	45.28	626	108	11 016	5 898	5 118	1
SZ	96 282	1 189	36 916	38.34	725	11	36 180	22 121	14 059	1
OW	24 625	370	9 727	39.5	390	137	9 200	6 125	3 075	1/2
NW	30 009	380	12 201	40.66	475	136	11 590	7 883	3 707	1/2
GL	25 791	590	10 136	39.3	469	8	9 659	6 436	3 223	1
ZG	70 620	1 203	34 028	48.18	1 141	51	32 836	21 388	11 448	1
FR	179 596	3 927	73 697	41.03	4 977	664	68 056	45 028	23 028	1
SO	170 543	2 248	70 267	41.2	2 156	44	68 067	40 688	27 379	1
BS	113 725	5 978	50 107	44.06	2 479	27	47 601	32 728	14 873	1/2
BL	185 757	3 058	70 755	38.09	2 520	471	67 764	48 766	18 998	1/2
SH	49 023	1 091	30 969	63.17	4 060	136	26 773	15 620	11 153	1
AR	37 415	906	15 992	42.74	440	15	15 537	10 144	5 393	1/2
AI	11 102	235	3 850	34.68	87	81	3 682	2 241	1 441	1/2
AG	305 106	5 950	125 372	41.09	4 218	19	121 135	77 917	43 218	1
SG	133 896	2 553	42 817	31.98	1 817	482	40 518	27 929	12 589	1
AG	389 194	5 826	145 007	37.26	4 629	84	140 294	87 305	52 989	1
TI	156 798	2 494	63 105	40.25	2 616	857	59 632	37 574	22 058	1
TG	209 020	6 954	67 832	32.45	5 218	153	62 461	40 235	22 226	1
VD	400 017	13 102	178 857	44.71	11 715	302	166 840	125 217	41 623	1
VS	200 171	3 338	85 168	42.55	3 961	1 690	79 517	50 385	29 132	1
NE	108 326	3 670	44 974	41.52	2 903	66	42 005	28 133	13 872	1
GE	235 265	16 812	117 526	49.95	10 651	28	106 847	79 719	27 128	1
JU	50 025	1 636	16 450	32.88	1 224	137	15 089	9 511	5 578	1
CH	5 030 915	119 503	2 034 093	40.43	100 726	7 466	1 925 901	1 307 237	618 664	20 6/2
										0